

品冠國際旅行社股份有限公司 行程表

10月【仙境傳說】松島五大堂、最上川遊船、銀山溫泉街、賞味東北美饌四日

團號：SDJ4BR9O09C1

即日起，報名10月團體，兩人同行，第二人享1000折扣

出發日期：2019/10/09

旅遊天數：4天3夜

報名截止：2019/09/29

售價：

大人	小孩佔床	小孩不佔床	嬰兒	加床
NT\$35,500	NT\$35,500	NT\$33,500	NT\$4,400	NT\$35,500

每人訂金：NT\$10,000

主要特點：(國外)品味美食/(國外)特別推薦/人文景觀/文化懷古/自然生態/城市巡禮/粉領新貴/獎勵旅遊/親子旅遊/(國外)溫泉泡湯/主題樂園/自然景觀/美食/溫泉/蜜月旅行/歷史古蹟/購物

包含項目：免簽證,含國內外機場稅

不含項目：不含小費,不含行李超重費,不含接送費

★ 行程說明

早鳥優惠

EarlyBird

Yokoso! JAPAN

EVA AIR

即日起，報名10月【仙境傳說～東北四日】

松島五大堂、最上川遊船、銀山溫泉街、賞味東北美饌

兩人同行，第二人享折扣

NT1,000元

* 當您完成報名手續後，將由人員為您調整優惠價格。





又名陸奥・蘊藏全日本溫泉資源之最，在自然環境未經污染破壞的優勢下，造就許多仙境般的溫泉勝地，有的圍繞在山巒叢林處、有的靜臥在溪流蜿蜒間、更有的藏身在浪花淘沙邊。

【行程特色】

【秋田市民俗藝能傳承館】

是為了保存與繼承「竿燈」等秋田縣各地鄉土民俗藝能而成立。以最能代表秋田縣夏天節慶的「秋田竿燈節」(重要無形民俗文化財)為代表，這裡隨時都可以親身體驗與學習到秋田縣各地具鄉土特色的民俗技藝傳統，是旅客來到秋田務必造訪之處。秋田竿燈節每年於8月初旬舉辦。節慶中超過大小230隻的竿燈在市區裡沿著道路遊行，熱鬧非凡。

【秋田內陸縱貫鐵道(角館++松葉)】

這條縱貫鐵路穿過秋田縣，沿途隨四季遷移的美景，以時速62~80公里的慢速度行走，欣賞沿路農田、溪谷等山色美景。列車上還有販賣著縱貫鐵道的限定商品，比內雞蛋布丁或是蘋果汁等名產。

【銀山溫泉街散策】

宮城縣鄰接的山形縣尾花澤市內有一座沿著銀山川溪谷的銀山溫泉，銀山川清冽的河水冒著熱氣穿流其中，這裏有成排的3、4層樓木結構的旅館，氣氛寧靜，宛如人間仙境。500多年前這裏發現了銀礦，所以這座溫泉村取名為“銀山”，人們來到這裏總會產生一種錯覺，以為到了拍攝日本古代戲的電影村。

【松島】

江戶時代儒學者林春齋走遍全日本之後，在日本國事跡考內，將京都「天橋立」、廣島「嚴島神社」及「松島」選為日本最美麗三大景；俳句詩人松尾芭蕉在奧之細道中也詠嘆「絕景松島是扶桑第一名勝，可與中國洞庭、西湖媲美」，可見松島景色確實難以筆墨形容。沿岸地區有許多歷史古蹟，「五大堂」是慈覺大師安置大聖不動明王的寺院。莊嚴寧靜「瑞嚴寺」是東北第一禪寺也最具桃山建築代表作。有了這些重要文化遺蹟島嶼相互輝映，翠松、碧海藍天、島群等，為松島帶來觀光熱潮，遊客終日絡繹不絕。

【五大堂】

一座松島臨濟宗妙心寺派的佛堂，位於宮城縣。五大堂最初的建築建於807年，現存的建築是1604年仙台藩初代藩主伊達政宗為復興佛教在瑞岩寺重建。據說是東北地區最古老的桃山建築，被列為國家重要文化財產。

【注意事項】

- 本公司對同等級之飯店間入住選擇有最終決定之權利。
- 為考量旅客自身旅遊安全，並顧及同團其他旅客之旅遊權益，年滿70歲或行動不便之貴賓，若無親友陪同者，請務必事先告知敝公司，讓我們為您提供專業的建議。
- 親愛的旅客您好，如您為未滿20歲之未成年人，未與法定代理人一同報名參加旅遊行程時，須得法定代理人之同意，報名始為有效！為確認您的報名有徵得法定代理人之同意，請您記得將旅行社所給旅遊定型化契約書或同意書，提供給您的法定代理人簽名後並繳回，報名手續始有效完成！。
- 因氣候無法預測，故若遇大風雪、火山、颱風、地震等情況，則會以行程安全順利為考量，採緊急行程應變措施，敬請見諒。
- 本行程設定為團體旅遊行程，故為顧及旅客於出遊期間之人身安全及相關問題，於旅遊行程期間，恕無法接受脫隊之要求，不便之處，尚祈鑒諒。
- 我們為維護旅遊品質及貴賓們的權益，在不變更行程內容之前提下，將依飯店具體確認回覆的結果，再綜合當地實際交通等情況，為貴賓們斟酌調整並妥善安排旅遊行程、飯店入住之先後順序或旅遊路線，請以說明會或最後確認的行程說明資料為準。
- 行程於國外如遇塞車時，請貴賓們稍加耐心等待。如塞車情形嚴重，而會影響到行程或餐食的安排時，為維護旅遊品質及貴賓們的權益，我們將為您斟酌調整並妥善安排旅遊行程，敬請貴賓們諒解。
- 預定紅葉期間，如遇天候因素影響(下雨、颱風、氣溫...)其楓紅程度將無法確切掌握，會依往原景點純欣賞，敬請見諒。
- 特此提醒各位貴賓，因全球氣候異變、自然生態難以準確評估，故歉難保證楓紅程度；為免向隅，請貴賓於報名前自行斟酌衡量，謝謝您！
- 日本政府根據法令，規定自2005年4月1日起，凡在日本國內無住所的外國人在投宿時，除必須填寫姓名、地址、職業外，還有務必填寫國籍及護照號碼，並出示影印護照，敬請予以理解協助。
- 團體旅遊需多方顧及全體旅客，時間的安排也需相互配合，故若有嬰幼兒同行時，可能無法妥適兼顧，所以煩請貴賓於報名時，多方考量帶嬰幼兒同行可能產生的不便，以避免造成您的不悅與困擾。
- 如果貴賓是搭乘中華航空提醒您:因受飛行考量及法規限制，CI/AE每航班及艙等有可收受嬰兒數量上限，報名時請先向業務詢問，並提供父或母以及嬰兒姓名年齡，待中華航空確認後，方算報名成功。
- 飯店房型為兩人一室，若無同行者一同報名參加，本公司得協助安排與當團其它同性別團員或領隊進行分房（但無法保證）。若個人需指定單人入住，請於報名時主動告知業務人員，並按房型補足單人房價差，實際價差費用，悉以當團說明公布為準。
- 現行日本法律規定，在飯店或溫泉旅館內的公共場所實行禁煙，而飯店或溫泉旅館內的客房目前多為禁煙客房，通常設有指定吸煙區，請注意飯店內的禁煙和吸煙標識，遵守飯店的規定與公共道德。在非吸菸區及禁菸客房內吸煙，每間飯店將會收取10000-50000日幣不等之清潔費用。敬請知悉。
- 有關飛機與行程上之特殊餐食(例如：兒童餐、素食餐...等)，請於航班起飛時間3個工作日前向業務提出需求，若在出發的2個工作日以內臨時提出需求而有產生費用時，將會跟貴賓收取改餐費用，由該景點、飯店或餐廳實報實銷收取，敬請知悉。

✈ 航班參考

天	航空公司	航班	出發地	起飛時間	目的地	抵達時間
---	------	----	-----	------	-----	------

數						
1	長榮航空	BR118	桃園機場	2019/10/09 10:05	仙台空港	2019/10/09 14:35
1	長榮航空	BR117	仙台空港	2019/10/09 16:05	桃園機場	2019/10/09 18:05

📖 每日行程

第1天

桃園 / 仙台 ~ 飯店



集合於【**桃園機場**】，由專員辦理出境手續之後，搭乘豪華客機飛往日本東北【**仙台空港**】。抵達後，專車接往飯店休息，明日有更更新奇的行程，等待您去探索與造訪。

【仙台市】

東北最大城市，也稱『樹木之城』，主街是寬廣的歐式林蔭大道。仙台又有《杜之郡》之稱，是戰國時代武將伊達政宗62萬石規模的繁榮城下町，留下許多經過歲月洗禮的寺社古跡，使得仙台市更加富有歷史色彩。



早餐：溫暖的家
午餐：溫暖的家
晚餐：飯店內自助餐 或 飯店內會席料理



花卷溫泉 或 千秋館 或 紅葉閣 或 南花卷志戶平或同級

第2天

飯店 ~ 角館、武家屋敷散策 ~ 秋田內陸縱貫鐵道(角館+++松葉) ~ 田澤湖、辰子像 ~ 秋田



【角館】●秋田的小京都

位於田澤湖西南方，位於秋田縣境，人稱『道區之小京都』，因為這個小市鎮保存了許多京都古時風格的建築古蹟，舊武家屋敷內陳設古代武士使用武器、生活用具、古文書及家族婦女使用之化粧箱。可以瞭解日本古時武士的日常生活。

【秋田內陸縱貫鐵道(角館+++松葉)】

這條縱貫鐵路穿過秋田縣，沿途隨四季遷移的美景，以時速62~80公里的慢速度行走，欣賞沿路農田、溪谷等山色美景。列車上還有販賣著縱貫鐵道的限定商品，比內雞蛋布丁或是蘋果汁等名產。

【田澤湖】●號稱日本最深的湖泊

水深423.4M是日本水深第一湖泊。其美景足以令人摒息，是透明潔淨度相當高的湖泊，因此在天晴時，湖面為湛藍色，琉璃湖畔讓您有依依不捨的旅情。湖中金黃色的辰子銅像，姿容妖豔，為山明水秀的田澤湖敘說著古老的傳說。



早餐：飯店早餐
午餐：稻庭烏龍麵定食 或 米棒鍋物御膳
晚餐：燒肉吃到飽 或 日式風味定食 或 飯店內用



秋田城堡 或 秋田大都會 或 秋田國際 或 田澤湖森之風或同級

第3天

飯店 ~ 秋田民俗藝能傳承館 ~ 最上川遊船 ~ 銀山溫泉老街散策 ~ 山形



【秋田市民俗藝能傳承館】

是為了保存與繼承「竿燈」等秋田縣各地鄉土民俗藝能而成立。以最能代表秋田縣夏天節慶的「秋田竿燈節」(重要無形民俗文化財)為代表，這裡隨時都可以親身體驗與學習到秋田縣各地具鄉土特色的民俗技藝傳統，是旅客來到秋田務必造訪之處。秋田竿燈節每年於8月初旬舉辦。節慶中超過大小230隻的竿燈在市區裡沿著道路遊行，熱鬧非凡。

●如遇休館或其它因素無法前往時，則改去秋田安藤忠雄美術館參觀。

【最上川遊船】

日本三大急流之一的最上川早在平安時代的和歌集中就有過記載。因為此地沒有陸路交通，所以相對的河運較為發達，而經由最上川將大米與染料的原料運往江戶，再將江戶與大阪等其它地方的西陣織或是女兒節人偶再由原船運回，在此同時也將京都的文化一齊帶來東北地區，河運發揮了非常重要的作用。江戶時代的俳聖松尾芭蕉也曾到訪此地。在其著作「奥之細道」中就有描述最上川。當時松尾芭蕉邊欣賞著最上川的美景邊聽著船夫的歌聲渡過了愉快的遊船之旅。

【銀山溫泉街散策】

宮城縣鄰近的山形縣尾花澤市內有一座沿著銀山川溪谷的銀山溫泉，銀山川清冽的河水冒著熱氣穿流其中，這裏有成排的3、4層樓木結構的旅館，氣氛寧靜，宛如人間仙境。500多年前這裏發現了銀礦，所以這座溫泉村取名為「銀山」，人們來到這裏總會產生一種錯覺，以為到了拍攝日本古代戲的電影村。



早餐：飯店早餐

午餐：陸奧風味御膳 或 日式風味定食

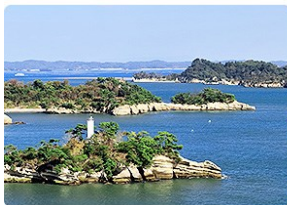
晚餐：山形鄉土鍋物定食 或 日式燒肉吃到飽 飯店內用



天童溫泉榮屋 或 天童溫泉一樂 或 天童溫泉王將 或 山形大都會 或 山形城堡或同級

第4天

飯店～免稅店～松島灣散策～五大堂～三井OUTLET購物廣場～機場(晚餐自理)/桃園



【免稅店】

您可自由選購些贈親友的小禮物。

【松島】

散佈在宮城縣中部、松島灣沿岸以及松島灣上的大小島嶼組成的島嶼群的總稱。松島的景色根據地點與季節產生各種變化，景色之優美堪稱『日本三景之首』。風平浪靜的松島灣上浮起一個又一個小島，黑松和紅松挺立在灰白色的岩石上。松島的所有小島中，扇谷、富山、大鷹森和多聞山四處的周圍景色被稱為『松島四大觀』，因站在島上可以欣賞松島的各種不同神態而聞名，一年四季遊客絡繹不絕。

【五大堂】

一座松島臨濟宗妙心寺派的佛堂，位於宮城縣。五大堂最初的建築建於807年，現存的建築是1604年仙台藩初代藩主伊達政宗為復興佛教在瑞岩寺重建。據說是東北地區最古老的桃山建築，被列為國家重要文化財產。

【三井OUTLET購物廣場】

2008年9月開幕的大型商場，也是東北佔地最大的OUTLET廣場，擁有120間店鋪，包括知名國內外的流行品牌、流行雜貨等多樣種類，其中還包含93間Outlet的品牌。此外，位於購物中心入口還設立了摩天輪，讓您可一覽仙台市區的風景。還有可購買東北專屬商品、伴手禮、鐵路便當等的MARKET STREET。

續專車前往仙台空港，搭乘豪華客機返台，結束此次在東北四日難忘之旅。

●本行程將依當地實際狀況由導遊做小幅度順序調整，但保證行程會全部走完。

●行程表中列明之住宿順序僅為先行提供給貴賓參考之用，請依當團行前說明會公佈之正確資料為準。



早餐：飯店早餐
午餐：松島牡蠣御膳 或 日式風味定食
晚餐：機上簡餐 或 機場自理



溫暖的家

附加項目

中華民國護照 一般件

TWD 1,500



說明：※外交部領事事務局自民國96年1月1日起，不再受理民眾持舊式國民身分證辦理護照。※民國77年次~民國60年次出生之尚未履行兵役義務男子，出國前應至兵役科申請出國核准章。※照片規格如下：6個月內所拍攝之2吋光面白色背景彩色照片，脫帽、五官清晰、不遮蓋，相片不修改，足資辨識人貌之正面半身，人像自下顎至頭頂長度不得少於3.2公分及超過3.6公分，使臉部佔據整張照片面積的70%~80%，不得使用戴有色眼鏡照片及合成照片，一張黏貼，另一張浮貼於申請書。※護照效期：普通護照以十年為限，但未滿十四歲者之普通護照以五年為限，接近役齡男子（指16歲之當年1月1日起，至屆滿18歲當年12月31日止）及役男（指19歲之當年1月1日起，至屆滿36歲當年12月31日止）護照效期，以三年為限。
備註：* 14歲以下未領有身分證者，附上戶口名簿正本或3個月內申請之戶謄正本。 * 未滿20歲：需附上監護人身分證影本。 * 尚有效期之舊護照須繳回。 * 改過名字需加附3個月內申請之戶籍謄本正本一份。

護照及簽證

項目	辦證工作日	護照效期	可停留當地天數	說明
中華民國護照 一般件	6天	10年	--	

其他說明

出團備註



費用包含

團體來回經濟艙機票。
住宿及全程表列餐食。
行程所列之旅遊交通費用。
兩地機場稅金暨雜支(溫泉入湯料金、清潔費、各項消費稅)。



費用不包含

導遊、司機小費（建議每天約台幣 NT250元 / 人）四天合計：NTD 1,000。
行程表上未表明之各項開支，自選建議行程交通及應付費用。
報價不含護照、日本簽證及個人消費雜支等費用。
純係私人之消費：如行李超重費、飲料酒類、洗衣、電話、電報及私人交通費。



航班及飯店餐食說明

本行程及餐食將視情況而前後有所變動，但行程景點絕不減少，敬請諒察。
我們為維護旅遊品質及貴賓們的權益，在不變更行程內容之前提下，將依飯店具體確認回覆的結果，再綜合當地實際交通等情況，為貴賓們斟酌妥善安排旅遊行程、飯店入住之先後順序或旅遊路線，請以說明會或最後確認的行程說明資料為準。
本公司對同等級之飯店間入住選擇有最終決定之權利。
飯店房型為兩人一室，若無同行者一同報名參加，本公司得協助安排與當團其它同性別團員或領隊進行分房（但無法保證），若無安排到其他團員，需另外加收『單人房』費用，特此告知！
若報名時，『指定使用單人房』或『單人報名』，則需另外加收費用單人房費用，請跟本公司確認加價金額。
日本飯店目前不接受代收電器或是購物商品，以免造成雙方糾紛，特此告知，敬請配合！
本行程所列之精緻餐點料理食材依當地季節的不同，將會有所調整，以當天所提供之菜色為主，敬請見諒。
素食：因各地風俗民情不同，國外的素食習慣大多是可以食用蔥、薑、蒜、蛋、奶等，除華僑開設的中華料理餐廳外，多數僅能以蔬菜、豆腐等理為主；若為飯店內用餐或一般餐廳使用自助餐，亦多數以蔬菜、漬物、水果等佐以白飯或麵食類。故敬告素食貴賓，海外團體素食餐之安排，同在台灣般豐富且多變化，故建議素食貴賓能多多鑑諒並自行準備素食罐頭或泡麵等，以備不時之需。
因日本國情習俗不同，多數日本溫泉飯店之泡湯區，皆有張貼禁止身上有刺青或紋身之旅客進入泡湯之標識及警語，再請旅客見諒！如您不確定是否符合以上狀況，為避免被飯店人員勸導離場，請於進場前務必詢問本公司隨團服務人員作確認。



說明及規定事項

成團人數：本行程將以『聯合方式』出團，最低出團人數為16個成人以上(含);最多為45人以下(含)，台灣地區將派遣合格領隊隨行服務。

團體報名確認後，請繳交訂金：NT10,000 元 / 每人。

(團體機票一經開票無原機票價值，故於開票後或當日臨時取消出發者，辦理退票需依照航空公司規定辦理)

訂金繳交期限：經客服人員確認後2天內。尾款繳交期限：出團前七天或於收到說明會資料之後付清尾款。

證照資料繳交期限：出團前10個工作日。

如無法交付護照影印本，出發當天未帶有效期限之護照或簽證等至機場，導致無法上飛機，所衍生之一切後果及賠償費用需由旅客自行負責！

日本新入境審查手續於2007年11月20日起實施，前往日本旅客入境時需提供本人指紋和拍攝臉部照片並接受入境審查官之審查，拒絕配合者將境，敬請瞭解。

日本政府根據法令，規定自2005年4月1日起，凡在日本國內無住所的外國人在投宿時，除必須填寫姓名、地址、職業外，還有務必填寫國籍及碼，並出示影印護照，敬請予以理解協助。

本行程設定為團體旅遊行程，故為顧及旅客於出遊期間之人身安全及相關問題，於旅遊行程期間，恕無法接受脫隊之要求，不便之處，尚祈鑒諒。行程無法延長住宿天數、更改日期及航班，旅客若中途脫隊，視同自願放棄，恕不另外退費，也不另行加收費用。

本商品所搭乘之班機與行程內容，以說明會資料為準。

如逢上列飯店接到大型團體業務而客滿時，本公司將會以同等級飯店取代。

因機票、國外飯店、匯率等成本變動因素，售價以訂購當日之網頁售價為準。

班機若因航空公司或不可抗力因素，而變動航班時間，造成團體行程前後順序變更 增加餐食本公司不另行加價，如減少餐食，將退回餐費差價，諒。

日本國土交通省於平成24年(2012年6月27日)發表資料，為防止遊覽車司機過勞駕駛緊急因應對策，每天行車時間不得超過10小時（以車庫實際間，至回抵車庫時間為基準）。

自2008年6月1日起，日本交通法規定，基於安全考量，所有乘客（包含後座）均需繫上安全帶。

行程於國外如遇塞車時，請貴賓們稍加耐心等待。如塞車情形嚴重，而會影響到行程或餐食的安排時，為維護旅遊品質及貴賓們的權益，我們將酌調整並妥善安排旅遊行程，敬請貴賓們諒解。

因氣候無法預測，故若遇大風雪、火山、颱風、地震等情況，則會以行程安全順利為考量，採緊急行程應變措施，敬請見諒。

台北緊急連絡電話：TEL：+886-2-25022999

金錢：現金不可超過美金一萬元等值之外幣（旅行支票或銀行匯票不限），新台幣不可超過十萬元。

行李：以一大件不超過20公斤（如超重需加收超重費用）及手提行李一小件為原則。

小費：國外旅遊期間，對於司機、導遊、領隊，應酌量給予小費以視鼓勵

接機：接機的親友，可事先撥至中正國際機場旅客服務中心查詢班機抵達之時間，以免久候或遲到。

中正機場旅客服務中心電話：03-3834634

電壓：日本地區的電壓為110伏特。

其它：機票及護照旅客請自行妥善保管，最好分開存放。

如遇不可抗拒情況，本公司保有變更航空公司、飛行班次及交通工具或旅行方式之權利。

本行程餐廳將視餐廳公休日將略有調動，用餐時間依實際行程安排做調整，造成不便之處，敬請原諒。

為保障消費者及本公司雙方平等互信之權力義務，旅客報名繳交訂金後，一切法條精神依據觀光局公佈之『[國外旅遊定型化合約書](#)』為主。



護照資訊

- 持中華民國護照之旅客進入日本免簽證，但請確認您的護照效期是否在出發當天算起6個月以上。

日本政府對入境日本國內之台灣居民，實施免簽證措施規定如下：

持有效台灣護照者（僅限護照上記載有身分證字號者），護照效期是否在入境當天算起6個月以上。

赴日目的以觀光、商務、探親等短期停留目的赴日時（以工作之目的赴日時，則不符免簽證）。

停留期間不超過90日之期間。

出發地、入境地點無特別限定。



簽證資訊及入境規定

- 為避免出國當天出現無法出境的情況，在此特別懇請；再次檢查、確認您的護照。
- 請持外國護照之旅客確認，進入日本是否需要簽日本簽證，如有需要請參考『[日本交流協會網站](#)』。
- 《依國際慣例規定，護照有效期限，應持有滿半年以上效期，始可入境其它國家》。

若您是軍人者→出國必須蓋兩種章：

- ◎【持照人出國應經核准】。
- ◎【年 月 日之前同意出國 字第 號核准】。

役男者→出國必須蓋兩種章：

- ◎【持照人出國應經核准尚未履行兵役義務】。
- ◎【役男出國核准 年 月 日前一次有效 縣 市公所】

接近役齡男子者→出國必須蓋一種章，即為【尚未履行兵役】。

雙重國籍者→進出中華民國國境，須使用同一本護照進、出國境。

天氣

請點選[天氣參考網址](#)

【本行程之各項內容及價格因季節、氣候等其他因素而有所變動，請依出發前說明會資料為主，不另行通知】

印表日期：2024/04/29

品冠國際旅行社股份有限公司 統一編號：13124139 <https://>
觀光局註冊編號：交觀綜字2112號 品保協會編號：品保(北)1281號
聯絡電話：☎(02) 25022999 地址：台北市南京東路3段103號11樓
服務信箱：service@pktravel.com.tw